



SETMANARI BILINGÜE INIMICH DE SES PENES Y AMCH D'ES BON HUMÓ

**PREUS DE SUSCRIPCIÓ**  
 Provincies un mes. . . . . 0'25 Ptas.  
 Estranjé un any . . . . . 6'00  
 Número corrent . . . . . 5 cénts.  
 No retornám ets originals.

Directó, Administradó y Propietari  
**ES MASCLE ROS**

Direcció y Redacció: Arabí 6—pral.  
 Buzón: Kiosco de Gabriel Lirola.—Borne  
 Ses suscripcions se paguen per adelantat.

**TEATRO VICTORIA**

Divenres 2 de Novembre

**¡A PETICIÓ GENERAL!**

♦ **TENORIO MALLORQUI Ó HAZAÑAS**  
**D'EN VERQUETA Y EN MAGA-CANTONS** ♦

A les 8 y 1/2 Entrada Un Real

Per doná mer importancia á sa vetlada, sa molt aplaudida coupletista

**MARIA ULLOA**

cantará lo mes escolhit d'es seu repertori.

**NOTA:** Acabada sa funció, hey heurá un servici especial de tranvias.

**Algo del Tonorio**

ESCENA XII

**TENORIO (Es Mascle Ros) MEJIA (Uno)**

**Tenorio.**—La apuesta fué.....  
**Mejia.** —Porque un día pensé que en Mallorca entera no habria nadie que hiciera semanarios de valia.  
**Tenorio.**—Y yo al marcharme de vos según de sobra sabeis os dije: Pronto vereis FOCH Y FUM d'ES MASCLE ROS.  
**Mejia.** —Sin duda alguna; y vinimos á apostar quien de ambos sabia obrar peor, con mejor fortuna, en el tiempo convenido; juntándonos aquí hoy á probarlo.  
**Tenorio.** —Y aqui estoy.  
**Mejia.**—Y yo.  
**Un lector.** —Del todo vencido por vida mía.  
**Tenorio.** —Hablad pues.  
**Mejia.**—Deseo que empecéis vos.  
**Tenorio.**—Es igual, ES MASCLE ROS, nada encuentra á s'enrevés. Pues señor, yo desde allí (1) buscando mayor espacio para mis plumazos, di sobre Mallorca y me fui hacia la calle Palacio. Una guerra á gran vapor que ningún civismo enseña, desarrollaba «La Isleña» no jubilando al pastor. Iban las juntas en juego, entre intrigas y recelos.

de las cuales yo reniego y solo faltaba el fuego para freir sus buñuelos. Fui á Cort, y el Ayuntamiento celebraba sus sesiones. Puse un cartel al momento diciendo: «Aqui toma asiento un personal de co.....rdones» Lo que allí pasa y su historia la sabe todo cristiano que es poco satisfactoria y la conserva en memoria todo el Pueblo Palmesano. Vi calles mal empedradas, muchachas abandonadas, gallardos y calaveras que al pasar por las aceras abundaban las codeadas. Por la calle de Colon un automovil pasó, ocupandolo un flacón y un panzudo gordinflón.... ¿Serian Verga y Torró? Llegué á la plaza de Abastos y vi con mucho recelo a carniceros incastos que no reparando en gastos vendian ganado abuelo. La Pescaderia infiel es un rincón infectado que precisa ese cartel: «Aqui se vende pescado mucho peor que la hiel. Lo vendemos á buen precio haciendo el sordo á la tasa y si lo compra algún necio que luego el peso repasa quien le oye le hace un desprecio. Insultamos los ediles con las blasfemias á miles al demostrar su buen celo y lo vendemos con hielo aunque siempre nos vigiles.» Salgo de allí avergonzado y con el semblante rójo. La hortaliza he concertado y nada, nada he comprado porque todo cuesta un ojo. Por donde quiera que fui barro á granel encontré las alpargatas perdí que en un hoyo las dejé y descalzo vine aqui. Carreteras visité las que estan intransitables y gracias que atravesé porque fuerte me agarré del telégrafo á los cables. En visperas de elecciones veo Palma que se mueve y por lógicas razones los políticos guasones desprecian el 29. Palma miserable está sin carbón, sin luz, con barro..... ¡Cuandó el Alcalde querrá que acuda hacia ella un carro! ¡Nunca! ¡Ya se secará!

Esto en Palma encontrareis que según creo es funesto. Os ruego que les voteis y el próximo año vereis como aumenta..... el presupuesto.  
**ES MASCLE ROS**

**CARTA UBERTA**

Sr. Director d'es FOCH Y FUM:

Desitjant que doni cabuda á n'aquestes quatre veritats, li dam les gracias anticipades, es

SS. SS. SS. q. l. e. s. m,

Varios actors de sa Compañia Fuster.

Per molt fort que s'aferrí es passat de moda actor Ferrán amb sa beneitura de privarmós es trajes que empleam per fe es *Tenorio Mallorca* que amb tants d'aplausos l'acoyeix Mallorca entera, no conseguirá es seu intent ja que s'obra dona sufficient capital per teni (com tenim) es trajes propiedad nostra.

Sá diu (conste que noltros si no es vé no heu creim) de que feya propaganda *anti-Vergueril Magacantoneril* per s'Arraval y una de dues: O uo va fe taj ó sa tal mos servi d'anunci: tota vegada que es *Teatro Victoria* amb sa funcio de día 28 d'Octubre, s'ompli com pocas vegades l'ha vist ell.

¿Que dirá es *primera espasa* que ell no ha fet res? Enhorabona; també heu digué aquell criminal que después d'havé pegat sa guinavetada á sa víctima, digue que «qui l'havia morta era es guinevet y no ell» y no per axó l'absolgueren.

Cada cual procura per éll y Deu per tots, pero procurá mal á n'ets altres per no ferse be á ells, no es de procuradors ni de jent procuradora.

Procurarém couservá sa serenidad fins á s'ultim estrem, igual que desitjam á dit señó, que procuri desfersé de ses *beneitures* amb so volé fe fracasá ses meritories obras d'es seus ex-compañeros d'escena, y que procuri també enterarsé d'es nostro exit recien obtengut á Solle (cosa que sentim no puga di igual ell,) procurant igualment desterrá de sa seua mollera alló de:

«A n'aquest teatre li equivocaren el nom perca enlloch de posarli *Teatre Ferrán-Beneito*, el seu verdadé nom *haguera sigut Teatre-Ferrán-Beneito*»

¡Y ca homo! Los que fueron ya no son y tu jamás fuiste.

Nadie en su tierra es profeta y hasta en la ajena según quien, fracasará en cuanto se meta.

(1) La República Argentina.



## Un Tenorio desgraciat

Varen anà á un poblet mes antich que *Madó Pilla* y es *Tenorio* d'en *Zorrilla* representá en *Vinagret*.

Com que era aquest catatá de *seques* molt afectat, de monjetas un bon plat dins sa panxa es cotlocá. Es primé acte sorti axí com Deu va volé es segon, *pitos* de plé, es tercé, va fe adormí; però á n'es quart s'animá provant d'allunya es desastre. De ses monjetes es lastre á pahí sa vá posá.

Mientras li feya ets *amores* á s'escena d'es sofá, es colós feya canviá á s'*Ines* p'es seus *dolores*. Vos promet que treyan fum entre una y altre *llorina* y era fórmula mes fina es bufá que no es fe *rrrrrrrrrum* y s'*Inés* p'es seu *deco-ro* li va di amb gran *emoción*:

—¡Oh D. Juan! ¡Ponte un tapón!

—¡Calla que ahora desvaroró!

Es *Comendador* sorti y cuant el nave á matá amb veu forta li exclamá:

—¡Tu responderás por mí!

Es revolver va fe *tich* emperó es tir no sorti:

—¡Tu responderás por mí!

Y li fallá un altre pích. Li despará tres vegades emperó es tir no sortia y ses monjetes tenia d'el tot revolucionades. No poria aguantá mes aquell maldeventra atrós que es sentia dins el cos y aquí l'homo fe s'accés.

¡¡¡Plam!!! ¡¡¡Plam!!! ¡¡¡Plam!!!

Tres n'amollá y cuant es *Comendador* senti es renou y s'olor, caigué enterra y exclamá:

—¡Me habeis matado D. Juan

no con el ruido de antes....

esos gases asfociantes

de veras me matarán!

Partiren atropellats sense acaba sa funció. ¡Si los hagués vist s'autó ja estaríen fusellats!

TRIQUI-TRAQUE

## Bugaderia Política Inquera

També noltros ciutadans inqueros, á n'es moment actual mos preocupa bastant de sa difícil situació que degud a s'actual estád de coses estan atravesant los *partidos turnantes*.

¿Com no preocuparmós, si de dia en dia sa veu a las clares que los *prohombres* no moven un peu per donarlí solució, que de moment no troessin en nous inconvenients?

A penas sa va senti oló de que mos atracavem a n'es período electoral y hera publich y notori que es-querras y dretas sa repartíen es senso y sensa menos ni mas circularan noticis de sa solució; 5 lliberals, 4 conservados y 1 maurista. Aquesta, dona llóch a que un grupo considerable de *leales*; y no del 84 si be *leales* d'enguañy, acordassin después de una séria de entrevistas, desbereta fent us de ses facultats que tenan, es pacto de referencia, presentant varios aspirants a concejals.

Apenas pres s'acuerdo y comensads es trabais electorals, molt antes de que siquiera sonassin noms s'apresuraren los *del pacto primitivo* á tractá arreglos es qui donaran es resultat de sedí dos puestos en so fi de comploura es grupo disident, però no acaba aquí; de entre es grupo de referenci es no conformes, resen-tits y alements nous, sorti nova iniciativa de luxa, fent firme proposid. de apoya en caracte independent candidatura per tots es districts; sonaren noms y lo que demostrá fosen del agrado de *tirios* y *troyanos* va aser ses adhesions rebu las generosa y noblement com tambe nous oferiments *de los de arriba*.

¿Com acabarà? aquesta es sa pregunta que corra de boca amb boca y cuya incógnita sa cuidarà es temps de despejá; lo sert es, que son variadissims es comentaris; uns que sas majorias les sa repartiran Lliberals, Conservados y Mauristes coaligats deixant 5 puestos per disidents é independents y altrás (es mes probables) que sa abitud en que se han colocats es d'es bloque, no excuserán sa luxa; visquem y cosas vorém. Inca sa bellega y te sed de admihració y justisi.

Sonava com á nom probable per ocupá s'Alcaldía al alborear s'añy 1918, es comerciant D. PEDRO CORTES y en sa caiguda d'es conservados queda bastant defraudada tal esperanza y es qui segurament mes defraudat queda es EL ZAR D'INCA pues aquest seño havia manifestad, que es derribo de sa famosa COXERIA D'ES GALLETES propiedat de un servidó vostro vendria cuant una Alcaldía conservadora.

Está vist que fa una temporada roda la roda y per aquest seño tot son ravessos.

*Malhaya la suerte perra.*—Heyá temporadas que un homo per forsa viva que tenga y tipo siga no pot sorti de caseva, teniu paciensi que sas cosas camvian y ja en parlarem disapta,

Servidó vostro:

ES BERBO INQUERO  
AVUY XISPA DE FOCH

## Espires Lluchmajores

Si lo que mos va di en *Sicert*, es veritat, dos son es proyectes que tenen es lluchmajores per fe un monument es mitx de s'ebauradó de sa plasse d'en *Toni Maura*.

Com hem dit que son dos es proyectes de monument, vos detallarem cada un d'ells segons ses indicacions que hem rebudas d'en *Sicert*.

En es primé proyecta, obra d'un arquitecto de fama, molt conegut á caseva y en lloch mes, el mos descrigué en *Sicert*, de sa manera si-guient.

«Tendrá per pedestal un *xot magre* y tós y representará es poble de Lluchmajó; á sa part de sa coua hey aurá l'amo'n *Juan de ses malas cosas* fent bavas á granel y el seño *Garcia* amb un *guiem* sense anse les hi parará; á sa part d'es cap hey haurá *D. Toni Catañy* que ferá un trabay que no pot encomená á un altre que el fasse per ell, y á n'es costat hey heurá el *aristocrático D. Pedro* amb una *moxina* grossa ferm, parant es roy á n'el seño *Catañy*.

Es segon proyecta de monument es com segueix:

Per pedestal tendrá es mateix *xot magre* y *tos* que tendrá es primé; demunt sa coua d'es *xot* hey aurá el seño *Garcia* amb una cara jirada á cada un d'es punts cardinals; á cada una de ses quatre cares tendrá una boca y una llengo (*na-tu-ral-mente*) y parlará en sa boca que tendrá jirada de allá ahont vendrá es vent (s'arquitecto ha trobat mes convenient ferné quatre, que fe un *hombre veleta*); demunt s'es-quena d'es *xot* hey aurá el seño *Catañy* assegut á un balanci amb unes estidores llargas en ses mans, (*¡Que posturita!*) en so peu defora d'es calsons, digo de sa sabate y *D. Pedro Mataró* ajoneyat demunt ses bañes d'es *xot* (*para posturas, jo, dirá ell*) llepant es dit gros d'es peu en el seño *Catañy*.

Es monument será construít amb fanch de teule y es trabay correrá á carrech d'en *Pep de sa Taulera*.

A n'es monument no faltará una inscripció en la cual sa lletjará més ó menos lo que segueix:

«Aquí descansan es restos d'aquell vigorós partit que dos anys venguéal nom amb s'aureola de llibertat y sa justicia, y ha deixat sa morada d'es vius (debut en es *vivos*) víctima de certes intrigas mogudes per celos que varios llops cubers amb pell d'auveya y mescláts dins sa guarda, tenien en es que merexien sa confianza d'es *pastó*; y aquest, per molt *Mataró* que sigue, no ha sabut coneixe á temps.»

Pensau en lo que prometeren fa dos anys es prohombres d'es Partid Nou, antes d'aquelles célebres eleccions. Pensau que han fet aquells homos y voreu qu'encara que sa moguen y vulguen prende part en ses próximes eleccions es Partid Nou, es simplement:

UN CADAVER ANDANTE

S'ESPIRETJADÓ LLUCHMAJORE

## D'INCA

Altre vegada en JORDI DE SON CATIU Sessió d'es nostro Ajuntament de dijous 25 Octubre.

Concejals qui asisteixan; es de sempre menos *D. Juan Gelabert* aquell qui sa va desdi de lo dit y rectificá, y un de nou desde que sa ventilá s'aunto COXERIA D'ES GALLETES *don Gonzalez Rubert*, jove de bons antecedents, fredí encara y Concejal de pocas pretensions.

Numerós publich asisteix també y después de aprovada s'acta anterió, sa doná lectura á una instancia proyecta *Cortera*, en so fi de fe un *añadido vulgo* á s'adifici Kiosco que existeix en mitad de la plasa d'es *bestiá*.

S'acorda quedí vuit dias demunt es tapete en so fi de que sa fassin gestions en so actual empresari, com també estodiá ses probabilitats d'exit.

Li tocá luego per turn á s'asunto Hospital á proposta d'es Concejal *D. Pedro Ferrer* es qui doná una serie de esplicacions claras y contundents demostrant á n'es reunids, que s'asunto Hospital resultaría una carga enorme casi insostenible pes fondos municipals, y considera seria de mes utilidad altres millores mes productivas, pues considera s'Hospital un moble de lujo gravos y com á tal proposá sa nombri una comisió y que aquesta gestioni d'es donant *D. Domingo Alsina* si ses 50,000 pesetas en lloch de dedicarles á Hospital, sería posible les dedicassen á un edifici Escolés y que de no aser posible fosan aquellas aceptadas y *manos á la obra*.

Intervenían es Concejals *Reus*, *Morey* y *Amengual* coinsidint amb sa conveniensi de fé aquestas gestions.

*D. Pedro Ferrer* insisteix amb sa conveniensi de que sa comisió que hey ha nombrada sa entrevistí en so donant *D. Domingo Alsina* tota vegada que aquell seño te dit amb varias ocasions á presensi d'es Secretari *D. Pep Siquier* y n.º considerable de seños Concejals, que no tenia inconvenient en que de trobaré ells de mes utilidad sa fessan escolés; no esperavam menos del seño *Alsina*; aquest seño s'ha proposat fe un be comu digna de sa majó lohansa y desinterasadament li ha de se igual que son donatiu siga destinat per escolés si aquestas son consideradas mes utils que l'Hospital; proposá á continuació el seño *Ferrer*, que en so fi de escusá expedients per sa compra d'es solá, fos uberta una suscripció populá y d'es rendiment d'aquesta fos comprat y regalad á Inca es solá de referenci.

Ala Inqueros *animarse*, sembla que tod va per bon camí; Inca du trassas de reaccioná cosa que tots arhelam y probablement conseguirem de seguí sa ruta marcada.

Acudint á sas sessions, mos posarem al corrent d'es seños Concejals qui sa dedican, d'es qui tenan mes ó menos pretensions, d'es qui parlan mes asertats y miren per sa Ciudad, com també d'es mes apasionats polítichs.

Dorm encara s'asunto COXERIA D'ES GALLETES y en *Juan de Son Catiu* dale que dale tot paye.

Servidó vostro:

JO SOM EN JORDI

## Bartomeu Gay : PINTO

D'ell no heyá qui s'hen descuit ja que es lo milló de Palma y amb feina may está buit ni tampoch coneix sa calma *Plasa Sant Antoni* 8.

Aviat sa publicarà: Lo que son ses famelles. Preu 5 centims



# ESTELLICONS

## De Costitx

Continuació d'es N.º 36.

Tu Juan, lo primé que te convé es deixá uns cuants oficis ó titols, lo que tu vulgues, pués s'altre día dues polles que no van de tú los contarán y es cansaran de contá. Amb aixó de sa potecaria, esta alerta que pensant doná óli de rasino no el dases de vidriol y valenta purga. Quant conversas en reunió, no úsis de termes massa elevats, pués no tot'hom te un diccionari per consultá coses que no enten.

Cuant sápigues que un amich teu envia una carta á una amiga teva, may vajes á n'es earté per que le estraviy y sobre tot antes de di si festetjas na fulana ó na sutana, procura primé sebra elles quin sé fan.

Ten poria dona mes però torn á t'hompara per dirli que tampoch no li convé enfedarsé quant cualcú el cridi per mestra Rata, pués no está be que un fiy renegui d' es nom d'es seu pare, sigue rata ó sigue moix.

## Carrerés Cantoneristes

No m'hem puch doná passada, molt admirat vatj quedá. ¿Qui será que no sabrá que es Peres tenen cap d'ase? Ja son coses impossibles y admirat me vatj quedá vejent que ell sa va posá unes cames invisibles.

¡Vaja coix, deixeu aná que axo es una porqueria!  
¡Te pensaves fe mes via y vensut vares quedá! No ta tornis atrevi á n'en Cantó desafiá perque quant vendrá la fi amb billets ta rifará. A n'en Pep y en Pera es coix en Miquel Llaté Gantó los desafia á tots dos perque es un bon corredó.

## Segona part d'Artá

Amb so número passat tenia po que la jent no me tractás d'indecent y falto d'urbanidad sobre sa de Son Daurat però avuy do me détench.

Magdalena, fo he sabut que tot quant te deya creyes, jo no se com tu no veyes que tot era temps peré y are tens p'es cap s'aumut y no rius com antes reyes. Ets homos a tu t'agraden tant es fedrins com casats. si amb ells fas barbadats, no hen fas cas si no s'enfaden. No et creguis que ses cansons les fatj jo per presumi, sols les fatj per poré dí que essent totkom á dormi naves tu á cercá melons. No vuy dí que los robasses per doná á s'enamorat però dona aquestes passes..... es asunto delicat.

## Carrerés anti-Cantoneristes

Diumenje en Miquel Cantó sa fé lluhí á n'es Veloz. Sa prová amb en Pera es Coix y pogué dominarló per causa de sa vivó y no va essé p'es bravó perque en Pera hen te molt mes. Vares fe sa fantasia Cantó y ta va aná bé. ¡Ja heu crech, partint es primé forsat has de fe mes via! Vos díu un que no es gandul cridant amb molt de salero de que en Canals es Cabrero el sa pot posá á n'es cu..... Cantó ta vuy avisá que amb tot es mut has de fé perque sols vares guaá perque partires primé.

## A n'es nostros lectors

Altre vegada vos recomenám es jeneros de s'important casa «Hijos de Bartolomé Gumbau Jaime II 83-95» y lo que deyem la setmana passada, es obra unicament d'una mala interpretació d'es nostro reparatidó.

Queda salvat s'error y que mos dispensin ets Hermanos Gumbau.

## D'Alaró

Emsiam p'es BANQUERO SEÑORET.  
¿Vols dí mossón de corbata bruta que t'has nombrat arbitri d'es meus asuntos? ¿Qui t'ha nombrat may acreeó d'es meus negocios? ¿Amb equina autorizació jires cheques á favó meu y mes tractansé d'un conte cobrat ja fa estona?.... Si que dus es papés ben bañats.

Estrañy molt, que sa teua descarrilada ploma abusant de s'amistat, s'haje apropiat certes autorizacions que estás molt lluny de conseguirlés, ó el menos de jó, axí heu puch assegurá.

Hora es ja de que te compongas y que buidis es niu de grins que dus dins sa teua mollera.

Creumé Amorós; amb lo que has fet, has demostrat que vas calsat per algo (com diuen) y si vols un consej d'es teu amich.

«Agua que no has de beber dejala eórrer»  
Jaime Rotger

## De Capdepera

Cansats ja de sufrí un mal Tel que no fá mes que embolicá fil, diguent lo que no es ve d'en Pera y d'en Pau. mos veim obligats á ensivellarli equeix estellicó amb s'objecta de veura si conseguirem que sa posi sa llengo á dins sa boca per no dirli á un altra banda.

Equeixa famella de referenci esta cansada de teni enamorats mes roveyats que un ferro de canal, no poguent consentí que ses seues amigas disfrutin de enamorats conformes y que puguin teni un fi de felicidad, de manera que no pert un moment amb posá lios diguent si es un casadot sense esseró ó si es fradí y va

en mal fi. Lo sert es que porem dí que á mes de dnés que no haurien d'assé amigas seuas, les ha fet perdre pertits de respecta.

Are aqueixa chismosa te un enamorat que no du rovey y aquets días li feren present diguentli: Se teua atlota es una pell y mos contestá diguent:—No poseu calumnias á na Maria meua, perquejella no es cap pell, lo que sí poreu dí que es pell y mitje.

Se continuará.

## D'Artá

La setmana passada hey hagué B. L. M. electoral y va essé xistós, perque sa reunió pereixia una roda de jugadós competénts á la Bolsa ja que no sa mirayan de cara.

¡Vaja una colecció de vistes ficces!

Sols faltava s'hagués presa sa pelicula al natural y que fos proyectada á n'es nostro incansable teatro y hagues bastat per passá una vetlada divertida, vejent es tipichs guts d'ets organizadós.

Mos sonen molt malament es noms de varios aspirants á sa vara com son: Mestra Pera, Mestra Melción y altres. Suposám que será broma d'es que rodetjen á D! Pedro ja que sa dedican á fe amenasses á n'es poble, si no donen es vot á n'es seu señó.

¡Ja s'ha arribat á n'es punt d'entrá á degüello y.... ja heu veurém ahont s'ajeurá en Jelat!

## D. Luciano Santamaria

Amb atent B. L. M., mos participa que ha ubert es seu nou gabinete de Cirugia menor, á n'es carré de Santa Clara n.º 35.

Agrahim s'atenció y el recomenam á n'es nostros lectors per quant tenguin necesidad d'es seus servicis.

## D'es carre d'ets Oms

He pogut veura que anaquest carré heya una casta de jovent que sa dedique á treura ses paparrusques á ses atlotes de dit carre dels quals ni ha un que mes vel-dria ques cuidas de no fe teresetas perqce fa massa anys que ni vetj fe. ¿Perque? perque á ca s'atlota es pares nol volen. ¿Que ha de fe? Jo á n'es seu puesto la robaria ja que per bon grat nol volen y eixi hauria acabat jo de veura tal espectacle y ell de fe teresetas.

Ella es fia de botiga

ell és es fiy de un Colmado

ella fa de modisteta.

ell fa de electro-mecano.

## ¡Atención!

Estimats lectors. Si acas vos determinau á passá de Manacó á Sant Llorens amb s'auto que conduceix

## BICICLETES REFORSADES

Per máquines reforzades y lo que á n'es ram consoni, anau á Can Bibiloni ja que aquestes son soldades amb autógeno y montades d'un material superió que assegura es corredó de que no tendrá averia, y les dona amb garantía es populá constructó.

## ¡¡ Dueños d'establiments !!

Cercan en NADAL FERRER per un billar superior que ja no te qui el super. Que el visitareu esper es 16 Conquistador.

Sa Direcció de FOCH y FUM, encuadernará gratis s'important folletí de: Un Viatje á s'Argentina, á tots es lectors que l'entregarán complet y retayat, quant s'haje acabat de publicá.

## UN VIATJE A S'ARGENTINA

— 152 —

pero amb ses ones s'hi envenca es vapor al entratant.

Es talment una balansa

es barco de proa á popa

y estant mes xop que una sopa

de remuyarsé no es cansa.

Son de competí ses mares

quant arriben aquestes cassós;

amb sos infantóns amb brassos

de molt llestimoses cares,

á La Sanch van prometent

siris, y á La Bonanova

altre tant si fan sa prova.....

y es temporal va cresquent.

Altres prometen que á Lluch

arribarán peu descals

pero segueix es seu vals

no escoltantsé ningú es búch.

Cansat de sentí resá

y vejent que es temporal

creixent desproporcional,

no sa volía calma,

vatj pensá: Si no suplich

— 149 —

que afaiten sensá fe mal.

Fran.—¿Y aquestes que son passatjés?

Llor.—Entre tants, sempre n'hi ha

que son bons per afeitá

sense es que son bons barbés.

Hen veus molts que recolsats

amb so cap á sa paret

aguanten un ribellet

y amb ell son ensabonats.

Fran.—M'agradaría veureu.

Llor.—En anari ja heu veurás

y sa rahó hem donarás.

Fran.—¡Ca homo! ¡Ben clá se veu!

Llor.—Es día está un poch mogut

y es que ja mos acostám

á n'es Golf y d'ell parlam

fentné un alarde crescut.

Fran.—¿Que és es Golf?

Llor.—Un joch privat.

Fran.—Deixet está de jugá.

Jo et parl d'un Golf de la má.

Llor.—Prest hey haurém arribat.

Are anenmosné á dormí



es pesatjés fins á Capdepera, no vos asusteu si quant anireu á pendre asientos sentiú una veu de *fiera humana que ruge*:—¡Si es per Sant Llorens no heya asiento en no essé que pujen á dedalt de tot. Si vos jirau veureu una espei de ca bufó y exclamareu:—Puja mes sa veu que s'homó!

Axi hem va passá á mi que vatj havé de pendra escala amunt, cuidant de que en *cuatrojos* no me ves sas trobígueres.

Amb pró de sa moral, suplic á dit señó, que preferesca de que ets homós pujin á dedalt y que ses dones sa cloquin abaix per evitá *miradas escudriñadoras*.

D'es carre de Sant Llorens

¡¡¡Lladres!!! ¡¡¡Lladres!!! ¡¡¡Lladres!!!

Axi cridava D. Pau Tenorio después d'havé entrat á caseua y no have vist s'abrich que quant era nou li costá devuit duros.

Avisa a sa policia, es municipal d'es barrio, ets amichs d'es café, preguutaren á n'es veinats y aquestes responien que havien vist sorti nn homo amb s'abrich ROBAT pero que ningú el vía conegut.

A n'es moment amb que es barrio estave mes alarmat, sa presentá un homo mascle amb s'abrich de referencia demunt es bras diguent:

—Ha dit es sastre, que aquest abrich no es seu,

—¿Y qui vos ha mandat que el vos ne duguesseu?

—Es sastre m'ha dit: ves á ca ne X. y que et doni lo que tenga llest. Jo he entrat, no he vist ningú, afin aquest abrich á demunt una cadira, l'he agafat y....

—Idó sou un animal.

—Are si que hem deixau cuit.

—¿Y si trobau s'orinal

també el vos n'haguesseu duit?

Parla en Front-era

¡Sempre heya xistosos!

Lá setmana passada un *Oso pelut* escapat de La Siberia, pensant ridiculizarmé me titulá «*El Rey del fracaso*» ¡¡Quin fracás!! ¡No's poria have equivocát? aquest *fresco* que enloch d'essé á mi que hem remuyassen fos ell es protagonista y perjudicat de s'escena. ¡Cualca cosa heya d'axó!

Ta coneixi *pollo*, però no te vuy anomená, lo que et vuy aconsejá que no et tornis posá amb jo ja que es molt poch decorós teni una amistad tant vana. Ja heu veus; anaves per llana y á n'es final quedes tos.

No importa gastis tinta

escriguent aquets burots.

Jo no hem vuy posá amb atlóts

que sien de mitje pinta.

*El Fenómeno de la noche*

Vist y versificat per "Es Mascle Ros",

— 150 —

comenatmós á Sant Pera  
que un temporal de primera  
tendré demá dematí.

Fran.—Ja tremòl.

Llor. —Calla Francina

y deixa passá s'anii

per veure es molt malahit

*Golf de Santa Catalina*.

L'hondemá día 18

t'aixecas mitj maréjtat

y es de tant que s'ha engronsat

es barco y et deixa buit.

Sents la ma pegant bramuls

plena d'aigo sa cuberta

y en que hey vagen molt alerta

canvien tots es ganduls.

Ets dins es *Golf* y allá ensaya

es vapor un mal *fox-trot*

que amb que sia faixugot

balla talment una paya.

Estás vent tofa persona

que sa demostra jueu

y mes alta que La Seu

## Darder Hermanos

Máquinas per campeóns,  
material de tota ley,  
motociclètes **Harley**  
que corren com á fiblóns,  
sa fan reparacions,  
canvis amb gran garantía  
y es tanta sa simpatía  
que gosen es dos jermans  
que son es representants  
de ses motos que fan vía.

De Solle

Contestant a una *xerrimada* d'es n.º 45 y firmada p'en *Maretas*:

S'autó no sap que es pesca perque ses atlotes que ell anomena, no han de masté figas de ningú ja que tot l'añy hem tenen y si les ne fessen falta, amb bons *dobbes* les aniriam á comprá á sa Plassa.

¿Que heu sentiú *Madó Matalasera*? Aquestes atlo no han masté res vostro ni tenen fama de lladres ja que may les han enjegadas de cap fábrica per tal delitte.

Sa vostra llengo á la vela  
s'hen va y calúmnias dispara  
per tant si vos sou confrare  
amb lo dit preaiu candela.

De Santañy

Sas *matansas* de porch van avánt y enguañy s'acostuma fe cualca ballet después d'es sopá de sa ditxosa *matansa*, y aixó será que de cada dia tenim mes *ballados y balladores*, á causa que ja fa un añy ó mes que tenim també un salon ahont es joves (y qualque vey) poren passá ses vetladas divertintse en sociedad ballant y donantsé *uyades parlantes* y ja sabeu que *el roce cria cariño*, y val mes aixó que essé *confreres* sense candela.

Heu de fe el favó *Hereu de Can Pruna* de fe qualque *couplet* en so compás de *pas-doble* ó *polka* perque per aqui es lo que hey fan mes pressa y al menos es qui no podrán ballá per averi un *completo* poran ballá es temps que ets altres donen voltes ó fan un dos, tres.

Si voleu da *buñelés* (no dich de Buñola sino de *matansas*) poreu veni á Santañy que ses atlotes molt macas amb una gracia especial y molt amoroses vos demaran si les donau es *buñelé*, acostum molt antich que encare D. Toni Pol no n'ha fet *foli-lore mallorquí*.

— 151 —

veus aixecarsé cualca óna.

Es grandió es temperal

tant p'es cap com per sa coua,

afica es barco sa próa

y creus que troba un fondal.

Está sa jent asustada,

veus tot cristo tramolant.

mentres uns están resant

faresta ve una engronsada,

plens de maretjats es llits,

que súfreixen gros torment,

siula molt ferós es vent,

d'es barco sents es croixits,

ets italians que amb tu venen,

alsant ses mans cap al cel

d'es co es rebassen sa rel

y suplicant s'entretenen:

—*San Genaro benedetto!*

*¡Oh Madonna! ¡Bonno Dio!*

*¡Salvatto il core mio!*

*¡Porco viatjo! ¡Maledetto!*

Y están allá suplicant

amb sa llengo baldufenca,

D'Alaró.

Foch Vermey encés p'*En Broma*.

Sa guerra te sa culpa de que tot lo que hem de masté per viure, vaje ca y encara puji.

¿No es veritat señó Alcalde?

Are per ultim han pujat ses pastures, es polvos d'arros y s'ago d'es grifons, per axó es lletés no podran vendre sa llet menos de 15 centins sa mesura.

Es malahits jornals que no tenen res que veure amb sa guerra, ja es ben hora que los devallin ó de lo contrari es señós sa voran obligats á declarar sa huelga.

Que diu amb axo s'Ajuntament y en *Pera Blau*?

¡Caducos.... cercan vots!

## Couplets de FOCH Y SUM

● FIGORDENT ●

Música de Agua que va rio abajo

S'aigo colonia m'agrada  
s'aigo florida també  
peró s'aigo ensebonada  
la tir esmitj d'es carré  
Bona es s'aigo sublimada,  
s'aigo bollida es milló  
y per fe bona bugada  
s'aigo rubinat es molt superiò.  
Peró sa mes alabada  
segóns diu molta de jent  
s'aigo que mi mes m'agrada  
es s'aigo de s'aigordent.

ES MASCLE ROS

Couplet per la setmana qui vé: **COR DE JENETA** música de *Mala Entraña (Gitanyillo)*

Números atrassats: A tots es colleccionistes d'es FOCH Y FUM, los servirem es que mos demanin, á n'es corrent preu de 5 centims.

## Foch colgat

### ENDEVINAYA

Tench nás y no sent oló  
vatj mudát, tots me saludan  
y si sa roba no hem mudan  
jo call y aguant sa brutó.

### BUIDA CERVELLS

VOLA RENEGAT

¿Quin és es populá *tipo* mallorquí que ha de mesté aquestes lletres per nóbrarló?

### MASCLES Y FAMELLES

1.ª ¿Quina és sa famella d'un pich?  
2.ª ¿Y sa d'un Mon?

(Ses solucions la setmana qui ve)

### Solucions d'es número passat

*Endevinaya*: Una seba forastera.

*Buida cervells*:

JORDI MARTI (A) MASCLE ROS.

*Mascles y famelles*: 1.ª Una cana.—  
2.ª Una capa.